

# NEWS der gemeinde**bözberg**

## DEPARTEMENT BVU AARAU VERKEHRSANORDNUNG

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, gestützt auf Art. 3 des Bundesgesetzes über den Strassenverkehr vom 19. Dezember 1958 (SVG; SR 741.01), Art. 104, 105 und 107 der Verordnung über die Strassensignalisation vom 5. September 1979 (SSV; SR 741.21) sowie § 1 des Gesetzes über den Vollzug des Strassenverkehrsrechts vom 6. März 1984 (GVS; SAR 991.100) und § 6 der Strassenverkehrsverordnung vom 12. November 1984 (SVV; SAR 991.111)

### verfügt

folgende Verkehrsanordnung:

Gemeinde	<b>Bözberg</b>
Strasse	K 458, Ortsteil Ursprung, Bereich ab Knoten Bühlstrasse/Ursprung bis Höhe Liegenschaft Nr. 43 (Malergeschäft Gobeli GmbH), ausserorts
	<b>- Höchstgeschwindigkeit 60 km/h</b> (Signal 2.30 SSV)

### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit Publikation im Amtsblatt des Kantons Aargau Einsprache beim Departement Bau, Verkehr und Umwelt, Abteilung Tiefbau, Unterabteilung Verkehrsmanagement, erhoben werden; diese hätte einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

## DIE SCHULE BÖZBERG IST AN DEN NEUEN STANDORT UMGEZOGEN!

Ab dem 29. April 2013 werden alle Schülerinnen und Schüler im sanierten Schulhaus Ursprung zur Schule gehen. Die Kindergärtner aus Oberbözberg bleiben noch bis zu den Sommerferien in Oberbözberg. Danach zügeln auch sie in den Ursprung. Über den Umzug und weitere Themen aus der Schule lesen Sie in der nächsten Ausgabe einen ausführlichen Bericht des Schulleiters.

## BUSHALTESTELLE URSPRUNG

Mit der Sicherheit der Bushaltestelle Ursprung beschäftigt sich der Gemeinderat seit längerer Zeit. In Zusammenarbeit mit dem Kanton läuft ein Projekt, welches sich auf bauliche Massnahmen konzentriert. Mit der Umsetzung des Projektes ist in diesem Jahr jedoch nicht zu rechnen.

Der Gemeinderat hat mit Vertretern des Kantons verschiedene Sofortmassnahmen geprüft, um ab Schulbeginn nach den Frühlingsferien eine Verbesserung der Sicherheit zu erzielen. Folgende Massnahmen werden bis zum 29. April ausgeführt:

- Auf der Einsteigeseite Richtung Oberbözberg wird der Warteraum/Standplatz vergrössert und eine Haltekante (Absatz zur Fahrbahn) realisiert. Der Bus wird künftig einen „halben Fahrbahnhalt“ machen, d.h. er hält ca. zur Hälfte auf der Fahrbahn, zur anderen Hälfte in der Busbucht.
- Auf der Aussteigeseite Richtung Brugg werden um die Kurve sogenannte Traffic-Steine versetzt als Abgrenzung zur Strasse hin.

- Der Kanton hat im Bereich der Bushaltestelle eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf 60 km/h verfügt. Diese muss ausgeschrieben werden. Bis die Verfügung rechtskräftig ist, kann der Kanton die Geschwindigkeitsbegrenzung provisorisch für maximal 60 Tage anordnen. Dies wird ab 29. April der Fall sein.

Zusätzlich zur neuen Verkehrssituation führt die Gemeinde aus:

- Montage von Plakaten der TCS-Aktion „Geschwindigkeit anpassen“
- Beaufsichtigung und Beobachtung der Schülerinnen und Schüler sowie des Verkehrs während der Wartezeiten um 11.00/12.00 und 15.30/16.30 Uhr gemäss Stundenplan durch eine Person der Daru-Wache. Diese Massnahme wird vorläufig bis zu den Sommerferien ausgeführt. Danach erfolgt eine Neubeurteilung der Situation.

➔ Bitte beachten Sie zusätzlich, dass auf dem Schulareal ein neues Verkehrskonzept entsteht. Der Durchgang zwischen altem Schulhaus und Turnhalle wird nach den Frühlingferien provisorisch abgesperrt. Im Zusammenhang mit der Aussenraumgestaltung des Schulhauses sind Parkplätze nur noch im vorderen Teil des Areals geplant. Allfällige „Kindertaxis“ halten/warten bitte bereits jetzt abseits des künftigen Pausenareals. Herzlichen Dank!

Und denken Sie weiterhin daran...

...als Eltern

- Machen Sie Ihr Kind auf die Gefahrenzonen des eigenen Schulweges aufmerksam.
- Üben Sie mit ihm zusammen das richtige Verhalten an den kritischen Punkten.
- Begleiten Sie Ihr Kind anfangs auf dem Schulweg und helfen Sie ihm, Gefahren frühzeitig zu erkennen.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind gut sichtbar ist: Tragen von Leuchtwesten, Leuchtbändern und hellen Kleidern, vor allem bei schlechten Sichtverhältnissen.
- Erläutern Sie ihm, dass die Benutzung der Unterführung bei der Bushaltestelle obligatorisch ist.
- Ermahnen Sie Ihr Kind, sich bei der Bushaltestelle im Warteraum aufzuhalten und erklären Sie ihm, dass „Spiele“ mit Schubsen und Drängeln sehr gefährlich sind.

...als Einwohnerin und Einwohner

- Seien Sie Vorbild für unsere Kinder: Benutzen auch Sie die vorhandene Unterführung bei der Bushaltestelle Ursprung.

- Sprechen Sie Kinder an, die sich gefährlich verhalten und machen Sie sie auf das richtige Verhalten aufmerksam.
- Drosseln Sie Ihr Tempo im Bereich der Bushaltestelle und im Ursprung. Es ist immer mit Kindern zu rechnen, die in ihrem Übermut vergessen, dass sie nicht alleine auf der Strasse sind.
- Nehmen Sie Rücksicht auf unsere schwächsten Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer.

## ENTSORGUNGSTAG

Die Gemeinde Bözberg organisiert am **27. April 2013 von 09.00 – 12.00 Uhr auf dem Schulhausparkplatz Oberbözberg** eine Spezialentsorgungsaktion. Detaillierte Angaben finden Sie in der Beilage zu diesen News.

## GEMEINDEVERWALTUNG

### Personelles

Als neue Verwaltungsangestellte für die Abteilung Finanzen wurde Frau Merita Shala aus Aarau mit einem 40%-Stellenpensum gewählt. Sie wird die Stelle anfangs Juni antreten. Wir freuen uns, Frau Shala auf dem Bözberg willkommen heissen zu können.



Ich bin Merita Shala, 27 Jahre alt und lebe seit Kurzem mit meinem 4-jährigen Sohn und meinem Ehemann in Aarau. Meine Verwaltungslehre absolvierte ich bei der Gemeinde Obersiggenthal und schloss diese im Sommer 2004 ab. Bevor ich im Oktober 2007 ins Ausland gezogen bin, war ich 3 Jahre auf der Gemeindekanzlei und dem Gemeindebüro Neuenhof als Verwaltungsangestellte tätig.

Nach fast 6 Jahren sind meine Familie und ich anfangs April 2013 wieder in die Schweiz zurückgekehrt. Auf der Suche nach einer neuen Herausforderung in der Schweiz bekam ich nun die Chance als Sachbearbeiterin auf der Abteilung Finanzen in Ihrer jungen Gemeinde tätig zu werden. Ich freue mich, Teil der Bözberger-Gemeinschaft sein zu dürfen und hoffe auf eine gute Zusammenarbeit.



Die 55. Abgeordnetenversammlung des Gemeindeverbandes VVW Bözberg vom 21. März 2013 hat folgende Entscheide gefällt:

1. Genehmigung des Protokolls der Abgeordnetenversammlung vom 28. Juni 2012
2. Wahl des Vorstandes für den Rest der Amtsperiode 2010/2013:
 

**Bözberg**  
 Dätwiler Heinz, 1956, Husacher 2, Vertreter Gemeinderat, neu  
 Christen Walter, 1949, Mittlerer Hafen 1, bisher  
 Fehlmann H.U., 1941, Spiracher 12, bisher  
 Fries Rolf, 1963, Linn 49, bisher  
 Stähli Max, 1957, Altstalden 4, bisher

**Mönthal**  
 Brändle-Raemy Helene, 1951, Altebergstrasse 194, bisher (Vertreterin Gemeinderat)  
 Kellenberger Stefan, 1961, Hoomelstrasse 72, bisher
3. Wahl der Kontrollstelle für den Rest der Amtsperiode 2010/2013:
 

**Bözberg**  
 Süss Ernst, Gallenkirch 3, bisher  
 Rieder Franz, Husmattstrasse 1, bisher

**Mönthal**  
 Kunze-Mennemeyer Dorothea, Feldstrasse 147, bisher
4. Genehmigung des Budgets 2013

## HOCHSPANNUNGSLEITUNG VERMESSUNGSARBEITEN

Wie die Swissgrid AG, Frick, mitteilt, ist sie seit Anfang Januar 2013 Eigentümerin des Schweizer Übertragungsnetzes (380/220 kV) und damit verantwortlich für alle Netzausbauprojekte in der Schweiz. So auch für das Projekt Beznau-Birr. Die Swissgrid hat die Axpo Power AG, Baden, mit der Fortführung der Planungsarbeiten für den Ausbau der 380/220-kV-Leitung Beznau-Birr beauftragt.

Davon betroffen ist bekanntlich auch das Gemeindegebiet von Bözberg. Im Zentrum steht dabei das Projekt für die vom Bundesgericht verlangte Teilverkabelung im Gebiet der Gemeinden Riniken (Pfaffenfirst) - Bözberg - Umiken-Brugg und Villnachern.

In den nächsten Wochen wird die Axpo Power AG die Linienführung der Kabelleitung und der Freileitung abstecken und mit Holzpfählen verpflocken. Parallel dazu werden im Bereich der Teilverkabelungsstrecke die Feldarbeiten für den Umweltverträglichkeitsbericht durchgeführt. Zu diesem Zweck müssen die betroffe-

nen Grundstücke jeweils kurzzeitig betreten werden. Die Grundeigentümer werden um Verständnis gebeten. Die Geländeaufnahmen und Vermessungsarbeiten sollten nach heutiger Zeitplanung bis Ende September 2013 abgeschlossen sein. Anschliessend wird das Projekt beim Bundesamt für Energie (BFE) zur Plangenehmigung eingereicht. Wann die öffentliche Projektauflage in den betroffenen Gemeinden stattfindet, ist noch nicht bekannt. Die Verfahrensdauer richtet sich unter anderem danach, ob und wie viele Einsprachen gegen das geänderte Projekt eingereicht werden. Mitte Juni ist eine Orientierungsversammlung von Swissgrid in Oberbözberg geplant. Die Informationen dazu folgen später.

## NEUERUNGEN IN DER ENERGIEBERATUNG DES KANTONS AARGAU

Seit Ende der 90er-Jahre engagiert sich der Kanton Aargau in der Energieberatung. Gemeinsam mit Gemeinden und den Regionalplanungsverbänden wurden damals die Grundlagen für die Unterstützung der Hauseigentümer bei den Energiefragen rund um die Gebäude geschaffen. Die Anforderungen sind in den letzten Jahren deutlich gestiegen und die Nutzung vorhandener Einsparpotenziale im Bereich der Gebäude ist eine wesentliche Voraussetzung für die Energiestrategie 2020. Einer breiten Information und der Unterstützung der Gebäudeeigentümer kommt dabei eine bedeutende Rolle zu. Die wesentlichen Neuerungen der **energieberatungAargau** sind:

- Eine zentrale Anlaufstelle für den ganzen Kanton
- Öffnung des Zugangs für ausgewiesene Fachspezialisten
- Sukzessive Erweiterung der Dienstleistungsprodukte
- Spezielle Regelung für Gemeinden durch Schaffung von Gemeindeberatern.

Die energieberatungAARGAU ist erreichbar unter Tel. 062 834 45 40 oder per Mail unter [energieberatung@ag.ch](mailto:energieberatung@ag.ch).

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
27.04.2013 09.00 bis 12.00	Entsorgungstag OB	Oberbözberg	Gemeinde Bözberg
28.04.2013 08:00 bis 18:00	Korbballturnier	Erschwil	STV Bözberg
01.05.2013 19.00	Gründungstag	Linner Linde	Feuerwehrverein Bözberg
04.05.2013 13:30 bis 16:00	Showturnen Geräte- und Damenriege	Turnhalle Unterbözberg	STV Bözberg
04.05.2013 14:00 bis 16.00	Showturnen Geräteriege und Damenriege	Turnhalle Oberbözberg	Damenriege Bözberg
05.05.2013 11:00 bis 18:00	Ehren- und Freimitgliederzusammenkunft	Waldhütte Männerriege Unterbözberg	STV Bözberg
09.05.2013 10:00 bis 18:00	Auffahrtsmarsch	Parkplatz Schulanlage Oberbözberg	STV Bözberg
09.05.2013 10.00 bis 17:00	Auffahrts-Treff	ZS-Anlage Gallenkirch	Läbigs Gallenkirch
11.05.2013 17.00 bis 02.00	60 Jahre Jubiläumskonzert	Turnhalle Chapf	Musikgesellschaft Bözberg
12.05.2013 06:30 bis 10:00	Exkursion zu Pirol und Nachtigall am Rhein bei Rietheim	Ursprung Schulhaus	Natur- und Vogelschutzclub Bözberg
18.05.2013 11:00 bis 18:00	Schweizer Meisterschaften Korbball (Heimrunde)	Sportanlage Au, Brugg	STV Bözberg
20.05.2013 10.00 bis 17.00	Schwingfest Bözberg	Bei Turnhalle Ursprung	Musikgesellschaft Bözberg

### Öffnungszeiten:

Mo –Mi: 09.00 – 11.30 Uhr und 14.00 -16.30 Uhr  
 Di bis 18.30 Uhr  
 Do-Fr: nur mit tel. Vereinbarung

Telefon: 056 441 68 27  
 Fax: 056 441 17 41  
[verwaltung@boezberg.ch](mailto:verwaltung@boezberg.ch)